



EUROPOS  
AUDITO  
RŪMAI

LT

**Kalba**

Briuselis, 2017 m. rugšėjo 28 d.

## Europos Audito Rūmų Pirmininko Klaus-Heiner Lehne kalba

Audito Rūmų 2016 m. metinės ataskaitos pristatymas  
Europos Parlamento biudžeto kontrolės komitetui (CONT)

Autentiškas tik sakomas tekstas. Pirmenybė teikiama sakytiniam variantui.

### ECA Press

Mark Rogerson – atstovas ryšiams su visuomene

T: (+352) 4398 47063

M: (+352) 691 55 30 63

Damijan Fišer – atstovas spaudai

T: (+352) 4398 45410

M: (+352) 621 55 22 24

12, rue Alcide De Gasperi - L-1615 Luxembourg

E: [press@eca.europa.eu](mailto:press@eca.europa.eu) @EUAuditors

Youtube: [EUAuditors](https://www.youtube.com/EUAuditors)

[eca.europa.eu](http://eca.europa.eu)

Gerbiama Pirmininke,  
gerbiamas pirmininko pavaduotojau G. Oettingeri,  
gerbiami Europos Parlamento nariai,

Šiomet Europos Audito Rūmai švenčia 40-ies metų jubiliejų. Per paskutinius keturis dešimtmečius Europos Sąjungos politinės, finansinės ir ekonominės aplinkybės pasikeitė dramatiškai. Pastarojo meto problemos yra didesnės nei kada nors buvusios: finansinė ir ekonominė krizė, precedento neturintys migracijos srautai, klimato kaita ir terorizmas. Kai kurie netgi mano, kad ES yra globalizacijos Trojos arklys, o ne sėkmingas kelias, užtikrinantis taiką ir gerovę.

Visos šios problemos patikrino mūsų piliečių pasitikėjimą Europos Sąjungos ir nacionalinėmis institucijoms, o mes, dirbdami šiose institucijose turime į jas atsižvelgti ir vykdyti įsipareigojimus savo atsakomybės srityse. Todėl man malonu pranešti geras naujienas.

Mes nustatėme, kad 2016 m. ES finansinėse ataskaitose teisingai atspindima padėtis. Mes „jas patvirtinom savo parašu“, kaip tai buvo daroma kasmet nuo 2007 metų. 2016 m. pajamose nebuvo reikšmingo klaidų lygio. Be to, nustatytas **reikšmingas pagerėjimas**, susijęs su įvertintu klaidų lygiu mokėjimuose iš ES biudžeto. Maždaug pusėje audituotų 2016 m. ES išlaidų klaidų lygis nesiekė 2 % reikšmingumo ribos.

Tuo remdamiesi mes pateikėme **sąlyginę**, o ne neigiamą **nuomonę** dėl 2016 m. mokėjimų. Tai **pirmoji** sąlyginė nuomonė, kurią mes pateikėme nuo 1994 metų, kai buvo pradėtas teikti metinis patikinimo pranešimas. Tai yra **svarbus** su ES **išlaidomis** susijęs patobulinimas.

Išsamiau: įvertintas bendras klaidų lygis ES išlaidose 2016 m. buvo 3,1 %, palyginti su 3,8 % 2015 metais ir 4,4 % 2014 metais.

„Teisėmis į išmokas“ pagrįsti mokėjimai, mokami už tam tikrų specialių sąlygų laikymąsi, sudaro apie 49 % ES išlaidų – klaidų lygis jose sudarė mažiau nei 2 %. Jie apima tiesioginę pagalbą ūkininkams, stipendijas studentams ir tyrėjams bei personalo išlaidas. Srityje „Gamtos ištekliai: rinkos ir tiesioginė parama“ įvertintas klaidų lygis sudarė 1,7 %, o „Administravimo“ srityje – 0,2 %.

Tačiau aukšti klaidų lygiai nustatyti „kompensacijų mokėjimuose“, atliekamuose grąžinant lėšas. Srityje „Ekonominė, socialinė ir teritorinė sanglauda“ įvertintas klaidų lygis buvo 4,8 %, o srityje „Gamtos ištekliai: kaimo plėtra, aplinka, klimato politika ir žuvininkystė“ jis buvo 4,9 %.

Valstybių narių ir Komisijos veiksmais buvo sumažintas bendras įvertintas klaidų lygis, tačiau mes nustatėm, kad buvo pakankamai informacijos, kuri būtų padėjusi **dar labiau** užkirsti kelią daugeliui klaidų, jas nustatyti ir ištaisyti. Mūsų nuomone, tai reiškia, kad papildomos ES išlaidų kontrolės priemonės nėra būtinos, tačiau turi būti tinkamai sustiprintos esamos kontrolės priemonės.

Taip pat noriu įspėti, kad bendra suma mokėjimų, kuriuos ES privalo atlikti iš būsimų biudžetų 2016 m. buvo didesnė nei bet kada ir sudarė 238,8 milijardo eurų. **Šių vėluojančių sumų išmokėjimas** ir naujų vėlavimų išvengimas turėtų būti prioritetai planuojant ES išlaidas laikotarpiu nuo 2020 metų.

Pradžioje užsiminiau, kad mūsų vaidmuo labai svarbus užtikrinant mūsų piliečių pasitikėjimą Europos Sąjungos ir nacionalinėmis institucijomis. Be to, svarbu, kad jie žinotų, jog viešosios lėšos panaudojamos teisėtai.

Mūsų piliečiai gali pasitikėti ES finansų valdymu, jei jie ir jų išrinkti atstovai yra įsitikinę, kad yra laikomasi taikomų taisyklių. Mūsų patikinimo pareiškimas dėl ES finansinių ataskaitų patikimumo ir dėl jose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo padėjo reikšmingai pagerinti ES taisyklių laikymąsi.

Tačiau taip pat, o gal dar labiau žmonės nori žinoti, **ką jie gauna už savo pinigus**. Ar reikia nutiesti konkretų kelią ar pastatyti oro uostą konkrečioje vietoje? Ar darbo vietos iš tikrųjų buvo skirtos ir yra augimas? Ar pinigai panaudoti protingai? Siekdami atsakyti į šiuos klausimus, mes vis daugiau dėmesio skiriame **veiksmingumui**. Mes norime padėti užtikrinti, kad būtų naudingiausiai panaudoti mokesčių mokėtojų pinigai.

Tai reikalauja atitinkamo dėmesio perkėlimo mūsų audito darbe. Mes turime galėti skelbti apie audito darbą reikiamu laiku, siekiant kuo geriau panaudoti mums suteiktą „švelniąją galią“. Audito darbas ir politika turi eiti koją kojon. Todėl siekdami ir toliau vykdyti savo misiją ir reaguoti į mūsų piliečių susirūpinimą, nuo šiol mes įgyvendinsime **svarbių pokyčių**, susijusių su tuo, kaip mes audituojame ES biudžetą.

Pastaraisiais metais daugelyje ES biudžeto sričių kontrolės sistemos, skirtos išvengti, aptikti ir ištaisyti klaidas, buvo reikšmingai pagerintos. Tai mums suteikia galimybę naujai pažvelgti į patikinimo pareiškimą ir mes tikimės, kad galėsime jomis labiau pasikliauti nagrinėdami išlaidų tvarkingumą ateityje. Pagal šį metodą bus daug aiškiau matyti, kur vis dar yra trūkumų. Tai taip pat padės mums skatinti atskaitomybę ir dar labiau gerinti ES finansų valdymą.

Tuo pačiu metu mes nagrinėsime tikras veiksmingumo problemas, pavyzdžiui, susijusias su numatytų rezultatų pasiekimu, jų poveikiu ir tai, kaip ES veikla veikia kasdienį žmonių gyvenimą. Mes tikrinsime, ar veiksmai ES lygmeniu buvo geriausias pasiekti tai, ko norėjome. Ir apie visa tai mes balansuotai teiksime ataskaitas, pripažindami **pasiekimus** ir atsižvelgdami į **apribojimus**.

Europos Audito Rūmuose mes ne tik norime pagerinti būdą, pagal kurį veikia ES. Mes norime padėti mūsų piliečiams geriau suprasti, kaip tai veikia.

Praėjusiais metais šia linkme mes jau ėmėmės svarbių veiksmų. Pateikėme daug audito ataskaitų svarbiais klausimais nuo jaunimo užimtumo iki pabėgėlių krizės, nuo krizės centrų koncepcijos iki energetikos ir klimato kaitos.

Be to, parengėme du **apžvalginius pranešimus**, vienas jų – dėl 2014–2020 m. daugiametės finansinės programos laikotarpio vidurio peržiūros. Mes paskelbėme **nuomones** dėl teisės aktų pasiūlymų, turinčių įtakos ES finansų valdymui ir pastabas platesnėmis temomis, pagrįstomis mūsų tyrimais ir patirtimi.

Ateityje mes ir toliau atliksime ES finansų ir mūsų piliečių interesų sergėtojo vaidmenį. Mes ir toliau būsimė **nepriklausomas balsas**, atkreipiantis dėmesį į dalykus, kurie veikia gerai ir atskleisime tiesą tuomet, kai jie neveikia. Ir plačiai paplitusios dezinformacijos ir manipuliavimo duomenimis pasaulyje Europos Audito Rūmai toliau teiks patikimą ir nešališką informaciją.

Ponios ir ponai, šiame neužtikrintame ir vis uždaresniame pasaulyje ateinančiais metais vykdysime **pozityvią** Europos Sąjungos **darbotvarkę**.

Visi kartu kiekviename teisėkūros ir biudžeto ciklo žingsnyje užtikrinkime, kad **ES gali** veiksmingai **reaguoti į dalykus, kurie rūpi** piliečiams.

Ačiū už dėmesį, esu pasirengęs pasikeisti nuomonėmis.